



pellenc s.a.

Route de Cavailon
B.P. 47
84122 PERTUIS cedex
(France)
Tel : +33(0)4 90 09 47 00 Fax : +33(0)4 90 09 64 09
E-mail : pellenc.sa@pellenc.com
www.pellenc.com



Översättning av den
originala bruksanvisningen

ANVÄNDARHANDBOK

Treelion M45



VÄSKANS INNEHÅLL:

TREELION anpassningsbar med adapterlåda

- Sekatör med adapterlåda
- Armbindel
- Slipsten
- Justernyckel
- Fettub
- Platt skruvmejsel
- Garantikort
- Användarhandbok
- Sexkantnyckel

Fristående TREELION (med batteri och sladd)

- Sekatör med kabel
- Armbindel
- Slipsten
- Justernyckel
- Fettub
- Platt skruvmejsel
- Garantikort
- Användarhandbok
- Sexkantnyckel

**LÄS NOGA IGENOM ANVÄNDARHANDBOKEN FÖRE
ANVÄNDNING**



Innehållsförteckning

INLEDNING	3
SÄKERHETSINSTRUKTIONER	9
<i>ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR VERKTYGET</i>	10
<i>SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR DEN ELEKTRISKA SEKATÖREN TREELION M45</i>	11
<i>SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR EN ANVÄNDNING AV BATTERILADDAREN OCH BATTERIET</i>	11
BESKRIVNING OCH TEKNISKA DATA	12
<i>TEKNISKA DATA</i>	13
FÖRSTA IGÅNGSÄTTNINGEN	13
<i>VERSION TREELION M45 + KABEL + BATTERI FÖR SEKATÖR</i>	13
<i>VERSION TREELION M45 + ADAPTERLÅDA + FLERFUNKTIONELLT BATTERI</i>	13
ANVÄNDNING	14
PROGRESSIVT LÄGE (TOTAL ÖPPNING)	14
LÄGET HALV ÖPPNING	14
SÄKERHETSLÄGE	15
ANVÄNDNINGSRÅD	15
ANMÄRKNINGAR	15
SLIPNING	16
INSTÄLLNING AV BLADETS SPEL	16
BESKRIVNING AV SKÄRHUVUDET	17
BYTE AV BLAD ELLER AXLAR	17
BYTA LUCKAN	17
BYTE AV KROK	17
INSTÄLLNING AV BLADETS SKÄRNINGSPUNKT	18
REGLERING AV HALVÖPPET BLAD	18
OLIKA UNDERHÅLLSARBETEN	19
BYTE AV BATTERIET	19
FÖRVARING AV SEKATÖREN	19
FEL	19
GARANTI OCH KLAUSUL OM ANSVARSBEFRIELSE "PELLENC SA"	20
SPECIELLA GARANTIVILLKOR	21
EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	22

INLEDNING

Bästa kund !

Tack för att du valde TREELION. Förutsatt att du använder och sköter verktyget rätt, har du nytta av det i årtal.

Med mer än 20 års erfarenhet inom området för professionell bärbar elektronisk utrustning, erbjuder Pellenc er ett stort urval verktyg med litiumjonbatterier och litiumpolymerbatterier som är avsedda för underhållsarbete i grönområden, träd- och vinodlingar, rengöringsmaterial för offentliga vägar och autonom belysning.

Pellenc banar vägen för en ny generation verktyg som har fördelen att vara elektriska och trådlösa med effekten av litiumjon och litiumpolymer. De är dimensionerade för ett intensivt arbete med en professionell kvalitet.

Bättre och bättre kompakta, tystgående, respekterar miljön, mycket ekonomiskt lönsamma och uppfyller de allt strängare kraven när det gäller ergonomi, effekt och autonomi. Verktygen Pellenc bevisar sin excellens varje dag i miljöer som vingårdar, skogsbruk eller underhåll av grönområden och offentliga kollektiv. De definieras som referensen par excellence.

Lättheten och manövreringsbarheten för PELLENC-verktygen, användarna arbetar bättre, med mindre ansträngning, Bullerfri och snabbare än med traditionella verktyg med termisk motor.

För att sätta igång PELLENC-verktygen, för de professionella, krävs en enda energikälla: Ultra litiumbatteri. Detta revolutionära batteri finns tillgängligt i flera modeller med utsträckta arbetskapaciteter. Efter köpet är detta batteri kompatibelt med de flesta produkterna i sortimenten Pellenc Green-Technology och City Technology.

"PELLENC:s prioriteter är innovation, lyhördhet, kvalitet och respekt för miljön"

VÅRA BATTERIER av typen ultralithiumjon har en hög kapacitet.

PELLENC är världens första och enda tillverkare av en hel serie professionella verktyg till parker och trädgårdar, kollektiv, lokaler, golfbanor, trädodlingar, vinodlingar osv. Som fungerar med litiumjonbatterier med en ultrahög kapacitet.

PELLENC har utvecklat en egen litiumteknologi för att hitta en **kompromiss mellan den levererade effekten, autonomin, vikten och ergonomin**. Resultatet är uppbyggande eftersom apparaterna från Pellenc med litiumjoner är nästan dubbelt så effektiva som produkter med litiumjonmangan. Litiumjonmangan innehåller **125 Wh/kg**, vilket innebär att litiumjonbatterier från Pellenc innehåller **250 Wh/kg**.

Dessutom har våra batterier med ultrahög kapacitet en **exceptionell varaktighet** som varierar mellan 800 och 1 500 cykler (en cykel motsvarar en hel laddning och en hel urladdning). Även efter hundratals användningsdagar, behåller batteriet 80 % av sin ursprungliga kapacitet.

Med ett **intelligent patenterat system** kan Pellenc-batterierna laddas när som helst utan någon minneseffekt och utan förändringar i litiumjonbalansen. Och de laddas automatiskt ur efter några dagar då du inte använder dem för att kunna förvaras i flera månader utan risker.

Teknologin med ultrahög kapacitet hos ultralithiumbatteriet garanterar en **drift utan föroreningar, lukter, buller och med en rekordhög autonomi**.

INLEDNING

För att ge dig ett exempel, motsvarar ett batteri PELLENC ULiB 1100 under livslängden över **4 700 L bensin och 90 L blandolja!**



Egenskaperna med ULTRA-LITHIUM BATTERY

- **Secure system (patentskyddat):** garanterar ett skydd av batteriet vid en överlast, urladdning eller överhettning
- **Life system (patentskyddat):** garanterar ett optimalt batteriliv genom ett individuellt skydd av varje element
- **Balance system (patentskyddat):** garanterar en balansering av batteriets olika element för att förbättra en homogen användning
- **Power system (patentskyddat):** gör att hela verktygssortimentet PELLENC kan användas för en yrkesverksamhet tack vare återställningen av batteriets maximala kapacitet.

Fördelarna med ULTRA-LITHIUM BATTERY

- **Miljövänligt:** energin som används för PELLENC-verktygen är miljövänlig och ingår i processen för hållbar utveckling. I förhållande till liknande termiska verktyg, är CO₂-utsläppen 30 till 90 gånger lägre.
- **Effekt:** materialet från PELLENC garanterar en makalös effekt på upp till 3000 W.
- **Ekonomi:** batteriet tillåter upp till ett heldagsarbete med en otroligt liten driftskostnad.
- **Ergonomi:** verktygen från PELLENC är mycket tystgående och lätta. Dessutom erbjuder de en otrolig komfort och optimala arbetsförhållanden.
- **Lönsamhet:** ditt batteri amorteras på mindre än ett år (från och med 135 dagar). Vinsten vid ett inköp av ett batteri överstiger 5000 € under dess livslängd tack vare det bränsle som inte används*.

Våra batteriers kompatibilitet med våra maskiner:

Alla flerfunktionella Ultra Lithium Battery PELLENC kan användas på alla våra maskiner. Vi rekommenderar en användning av batterierna i funktion till verktygen för ett förbättrat batteriliv, effekt och vikt.

* Du förbrukar 5 l blandat bränsle om dagen till ett pris av 1,50 € per liter.
Värden som beräknas med en regelbunden användning av ULiB 1100 batteriet.

REKOMMENDERAD ANVÄNDNING AV BATTERIERNAS OCH VERKTYGENS I FUNKTION TILL
EFFEKTEN OCH BATTERILIVET

	SPECIFIKT BATTERI	FLERFUNKTIONELLT BATTERI				
		400	700	1100	POLY 5	OLIVION
Vikt i kg (utan kablar eller rem)	200 1,9	3,4 3,4	5,5 5,5	5,9 5,9	3,4 3,4	5,5 5,5
LIXION Evolution - sekator vinodlingar	1 à 3 dagar					
LIXION Evolution anpassningsbar - sekator vinodlingar		2 / 6 dagar	5 dagar	10 dagar	3 / 7 dagar	5 dagar
TREELION fristående sekator trädodlingar	1 till 2 dagar					
TREELION anpassningsbar sekator trädodlingar		3 dagar	4 / 5 dagar	7 dagar	3,5 dagar	4 / 5 dagar
HELION - röjsåg		1 / 2 dag	Upp till 1 dag	Upp till 2 dag	1 / 2 dag	Upp till 1 dag
OLIVION – skördeverktyg för oliver		2 till 4 timmar	Upp till 1 dag	Upp till 2 dag	3 till 5 timmar	Upp till 1 dag
CULTIVION - jordfräs hacka		2 till 4 timmar	Upp till 1 dag	Upp till 2 dag	3 till 5 timmar	Upp till 1 dag
SELION Stång - kedjesåg		1 till 3 timmar	Upp till 1 dag	Upp till 2 dag	2 till 5 timmar	Upp till 1 dag
SELION M12 - kedjesåg		1 till 3 timmar	Upp till 1 dag	Upp till 2 dag	2 till 5 timmar	Upp till 1 dag
SELION C20 - kedjesåg		1 till 3 timmar	3 till 5 timmar	Upp till 1,5 dag	2 till 5 timmar	
EXCELION 1200 – häcksax - grässtrimmer		1 timma	2 till 3,5 timmar	3 till 5 timmar	1 till 2 timmar	
EXCELION 2000 – häcksax**			2 till 3 timmar	3 till 4,5 timmar	1 till 2 timmar	
AIRION - blåsare		1 timma	2 till 3,5 timmar	3 till 5 timmar	1 till 2 timmar	

*Batterilivets längd beror på verktyget, vilket gett i tabellen och när verktyget används för.

**Avstängd beräkning med hjälp av tillägget

 Rekommenderad användning

INLEDNING

VÅRA MOTORER är högeffektiva

Dessutom när det gäller litiumjon-teknologin, har PELLENC ytterligare en fördel: som **revolutionerande PELLENC-motorer med elektronisk omkoppling**.

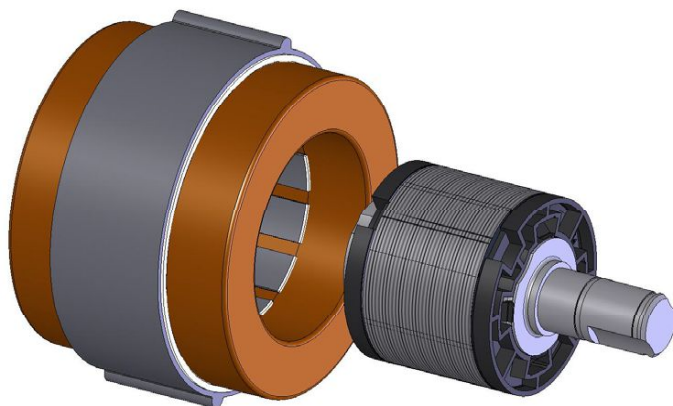
Med dessa revolutionerande elmotorer, gör PELLENC att **den termiska motorn blir föråldrad**. PELLENC avser att skapa sin egen uppfattning om framtidens verktyg: produkter **som är effektfulla, lätta och miljövänliga**.

Först och främst är motorerna med PELLENC-teknologi de enda elmotorerna som utvecklar en hög **effekt med fördelen av en liten storlek med en idealisk vikt**. Effekten som uppnås av motorn är mycket högre än för strömmotorer med likström med traditionell borste. Det finns ingen friktion pga borstarna, **och därför är effekten hos motorerna från PELLENC nära 90 %**.

PELLENC-motorer är **Brushless-motorer (utan borste)**. Det betyder att deras livslängd teoretiskt sett är oändlig. Endast kullgren begränsar motorns livslängd. Det krävs **inget underhåll på motorerna, till skillnad från termiska motorer**.

PELLENC-motorerna utan borste stannar helt varje gång du trycker på vippbrytaren, till skillnad från termiska motorer. Dessutom är dets bullernivå mycket låg, vilket är en stor fördel för användaren och grannarna!

Slutligen, de borstlösa PELLENC-motorerna används ofta direkt på det som ska klippas (**Utan kopplingar och reducerare med mindre buller och slitage**). Motorns styrning är elektronisk, precis som dess försörjning, och bullerkällorna är kopplade till de mekaniska delarnas rörelse som är extremt begränsad.



53_10_071A

Med batteriteknologin PELLENC och PELLENC-motorerna erbjuds flera fördelar :

- energibesparing
- lätt och bekväm användning
- inget underhåll av motorn
- en effekt motsvarande och ofta högre än termiska motorer
- mycket kostnadseffektiva verktyg
- låg vikt
- inga dåliga lukter eller störande ljud
- **nästan inga kolutsläpp**
- omedelbar start, utan aktiverings- eller startanordning.

PELLENC ERBJUDER EN TEKNOLOGI SOM KASSERAR VÄRMEMOTORN

INLEDNING

VÅRT PRODUKTSORTIMENT

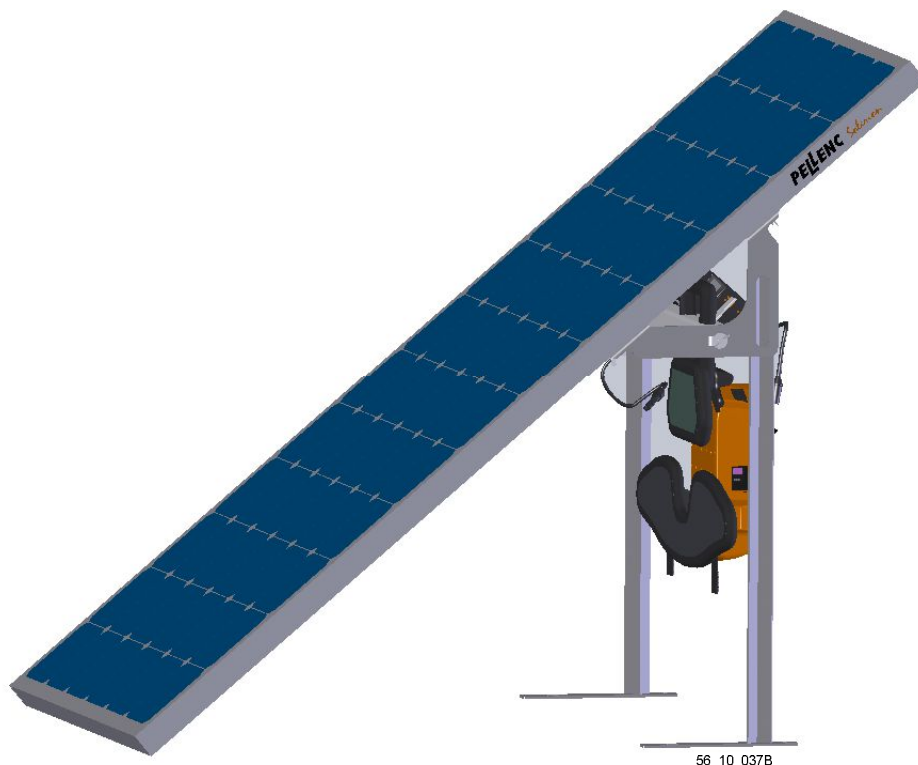
PELLENC Green och City Technology utvecklar varje år nya produkter för att uppfylla yrkesmäns behov. Idag har vårt produktsortiment utökats och våra ingenjörer gör allt de kan för att skapa nya verktyg och driva teknologin ännu längre framåt.

Vi har en passion för innovation med målet att förbättra kvaliteten och arbetsförhållandena för yrkesmän i utövandet av deras arbete genom att erbjuda ett fullständigt sortiment av kraftfulla maskiner som är lätta, manövrerbara och mycket prisvärda:

- våra blåsare arbetar tyst med en effektmodulering.
- våra häcksaxar erbjuder både komfort och prestanda.
- våra grästrimmers är robusta och mångsidiga.
- våra motorsågar är lätta, effektfulla och mycket lätthanterliga.
- Våra sekatorer är de mest effektfulla i världen.
- Våra jordfräshackor, som är världsunika ersätter skrymmande motordrivna jordfräsar.
- våra olivplockare är otroligt effektiva.
- våra vinranksfästare är effektiva och lönsamma.
- våra batterier har en laddning som varar länge.
- vår rörliga solpanel ger dig möjlighet att byta ut batterierna var som helst.
- våra autonoma belysningsenheter har en otrolig belysningsförmåga.

Alla våra verktyg släpper ut mycket lite CO2 och uppfyller de lokala kraven och andra krav som gäller miljömässiga och ekologiska hänsynstaganden.

PELLENC är det enda företaget som föreslår ett verktygssortiment som är 100 % rent och har CO2-utsläpp som är lika med noll, tack vare solpanelerna SOLERION som gör att vi kan återladda våra batterier.





Röjsåg
HELION Universal



Kedjesåg
SELION C20



Kedjesåg
SELION M12



Blåsare
AIRION



Röjsåg - grässtrimmer
EXCELION 1200



Röjsåg
EXCELION 2000



Jordfräs hacka
CULTIVION



Kedjesåg på stång
SELION stång eller teleskopisk



Röjsåg på stång
HELION stång eller teleskopisk



Belysningsanordning
LUMENION



Skördeverktyg för oliver
OLIVION stång eller teleskopisk



Batteritransformator
Power Converter 1 000 W



Sekator för vinodlingar
LIXION Evolution



Sekator för trädodlingar och
grönområden
TREELION M45



Sekator för trädodlingar och
grönområden
- 2 händer -
TREELION D45



ULiB-batteri
200 - 400 - 700 - 1100 -
POLY 5 - OLIVION

INLEDNING



MILJÖSKYDD

Din apparat innehåller många material som kan uppvärderas eller återvinnas. Lämna in den hos återförsäljaren eller på en auktoriserad uppsamlingsplats, så att den behandlas på ett miljövänligt sätt.



Underrätta dig om de bestämmelser som gäller i ditt land i fråga om miljöskydd för din verksamhet.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER



SPARA INSTRUKTIONERNA

Den här bruksanvisningen innehåller viktig information och anvisningar för det följande verktygets funktion: TREELION M45 elektrisk sekator.


Det är **ABSOLUT NÖDVÄNDIGT** att du läser igenom **HELA** bruksanvisningen innan verktyget används eller innan underhåll utförs.

Följ noggrant instruktionerna och illustrationerna som finns i dokumentet.

I användarhandboken finns varningar och upplysningar som kallas: **ANMÄRKNING, VARNING / OBSERVERA**.

En **ANMÄRKNING** ger ytterligare information, belyser en viss punkt eller förklarar i detalj en etapp som bör följas. En **ANMÄRKNING** ger ytterligare information, belyser en viss punkt eller förklarar i detalj vad som bör göras.

Under **VARNING** och **OBSERVERA** beskrivs förfaranden som skall efterlevas mycket noggrant. Om de utförs slarvigt eller felaktigt, kan de medföra materiella skador och/eller allvarliga kroppsskador.

Varningen **GARANTI**  anger att om metoderna eller instruktionerna inte följs till punkt och pricka, så täcker garantin inte de eventuella skadorna och ägaren får själv stå för reparationskostnaderna.

På verktyget finns även säkerhetssignaler som påminner om viktiga säkerhetsregler. Sök upp och läs dessa texter innan du använder verktyget. Byt omedelbart ut signaler som blivit delvis oläsliga eller skadade.

Se rubriken «SÄKERHETSSIGNALER» som visar var de olika säkerhetssignalerna finns på verktyget.

Ingen del av denna manual får kopieras utan skriftlig tillåtelse av PELLENC. De tekniska data och bilder som finns i manualen ges i upplysningssyfte och är under inga omständigheter bindande. Bolaget PELLENC förbehåller sig rätten att göra de ändringar eller förbättringar det anser nödvändiga, utan att behöva meddela dessa till kunder som redan förfogar över en liknande modell. Manualen är en del av själva verktyget och måste överlämnas tillsammans med verktyget till en annan användare.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR VERKTYGET



VARNING Läs igenom alla säkerhetsföreskrifter och instruktioner.
Förvara alla föreskrifter och alla instruktioner för framtida behov.

Den här apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensoriell eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskaper, om de inte övervakas eller instrueras angående apparatens användning av en person som ansvarar för deras säkerhet.

- TREELION är ett verktyg för professionellt bruk, avsett uteslutande för beskärningsarbete.
- Bolaget PELLENC avsäger sig allt ansvar för skador som förorsakats av en felaktig eller olämplig användning.
- Bolaget PELLENC avsäger sig även allt ansvar för skador som förorsakats av användning av komponenter eller tillbehör som inte är originaldelar.

SÄKERHET I ARBETSOMRÅDET

Håll arbetsområdet rent och väl belyst.

Sätt inte igång elektriska verktyg i explosiv atmosfär, till exempel om det finns brandfarliga vätskor, gaser eller damm.

Håll barn och personer på avstånd under användningen av verktyget.

ELSÄKERHET

Elverktygets proppar måste anpassas till uttaget. Ändra aldrig kontakdonet på något som helst sätt. Använd inte adaptrar till verktygen för jordningen.

Undvik all kontakt mellan kroppen och de ytor som står på marken som slangar, värmare, spisar och kylskåp.

Utsätt inte verktyg för regn eller fuktiga villkor.

Felhantera inte kabeln. Använd aldrig kabeln för att bära, dra eller koppla från verktyget. Håll kabeln på avstånd från värmekällor, smörjmedel, eggare eller delar i rörelse.

När du använder ett verktyg utomhus ska du använda en förlängningsledning som är avsedd för utomhusbruk.

Om användningen av ett verktyg på en fuktig miljö är oundviklig, ska du använda en strömtillförsel som skyddas av en anordning med restström (RCD).

PERSONSÄKERHET

Var uppmärksam, iaktta det du håller på med och använd verktyget på ett förståndigt sätt. Använd inte ett verktyg då du är trött eller berusad av alkohol, droger eller läkemedel.

Använd skyddsutrustning. Bär alltid skydd för ögonen.

Undvik plötsliga starter. Se till att brytaren står på stoppläget innan verktyget kopplas till nätet och/eller batterierna, tas upp eller bärs.

Avlägsna alla justeringsnycklar innan verktyget sätts igång.

Gör inget förhastat. Håll alltid en lämplig ställning och balans.

Ha på dig lämpliga arbetskläder. Bär inte vida kläder eller smycken.

Håll hår, kläder och handskar på avstånd från rörliga delar.

Om det finns enheter för anslutning av utrustning för uppsamling av damm ska du kontrollera att de är anslutna och används på rätt sätt.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV VERKTYGET

Forcera inte verktyget. Använd det verktyg som passar för din tillämpning.

Använd inte verktyget om brytaren inte kan gå från start till stopp och tvärtom.

Koppla från kontakten från strömkällan och/eller batterierna innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan verktyget för förvaring.

Förvara verktygen avstängda utom räckhåll för barn. Personer som inte känner verktyget eller som inte läst igenom instruktionerna får inte använda verktyget.

laktta verktygets underhåll. Kontrollera att det inte finns rörliga delar som är dåligt anpassade eller blockerade, skadade delar eller andra förhållanden som kan påverka verktygets funktion. Vid skador ska du reparera verktyget före användning.

Håll beskärningsverktygen slipade och rena.

Använd verktyget, tillbehören och bladen osv. i enlighet med dessa anvisningar, med tanke på arbetsförhållandena och arbetet som ska utföras.

UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL

Låt en auktoriserad PELLENC-återförsäljare utföra underhåll på verktyget och endast identiska reservdelar får användas.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR DEN ELEKTRISKA SEKATÖREN TREELION M45

Ändra aldrig kontakdonet på något som helst sätt.

DETTA VERKTYG KAN ORSAKA ALLVARLIGA SKADOR Läs noggrant igenom instruktionerna angående en korrekt hantering, idriftsättning, underhåll och start och stopp. Lär dig alla kommandon och hur den används på rätt sätt.

Stäng alltid av batteriet när maskinen inte används. «0»

Innan motorn startas, se till att klingan inte är i kontakt med något föremål.

Använd alltid en lämplig lyftanordning enligt gällande arbetsregler för arbete på höjd.

Använd aldrig verktyget om det är skadat, feljusterat eller inte helt monterat.

Blockera eller ta aldrig bort en säkerhetsanordning. Reparera säkerhetsanordningen vid ett funktionsfel.

Koppla aldrig från verktygets elsladd utan att kontrollera att batteriets strömbrytare står på stoppläget «0».

Transportera aldrig sekatören genom att hålla i nätkabeln.

Demontera inte sekatören.

Öppna inte anpassningslådan.

Försök inte att klippa träd med för stor diameter eller annat material än trä.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR EN ANVÄNDNING AV BATTERILADDAREN OCH BATTERIET



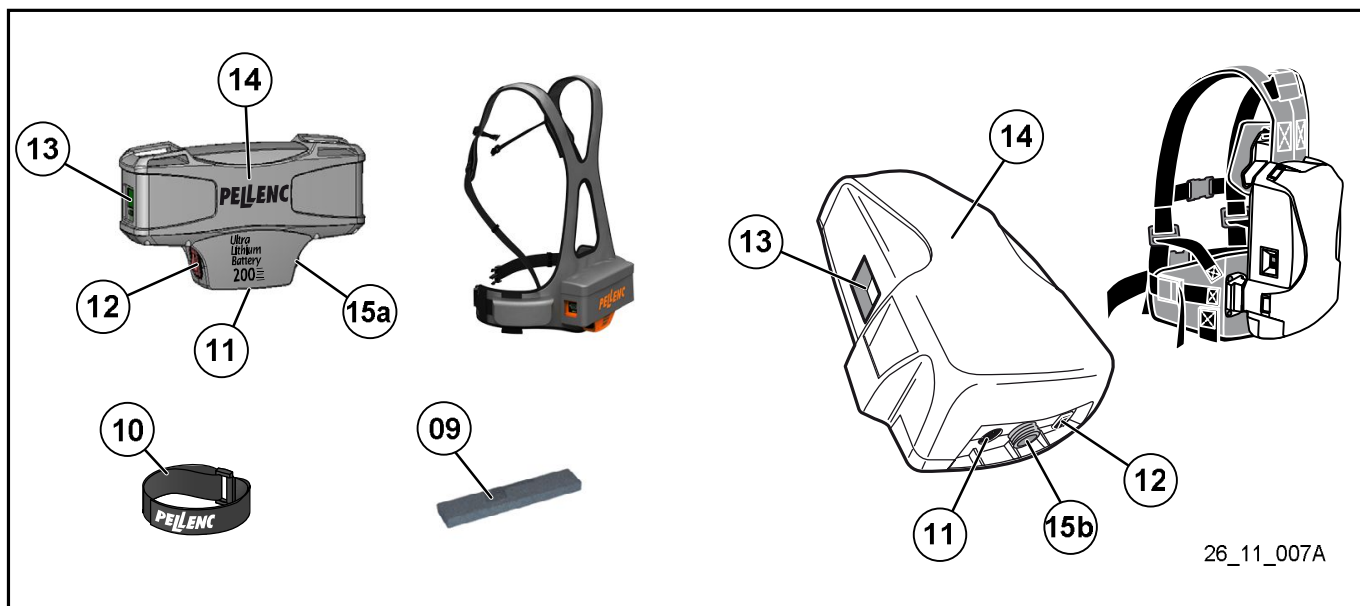
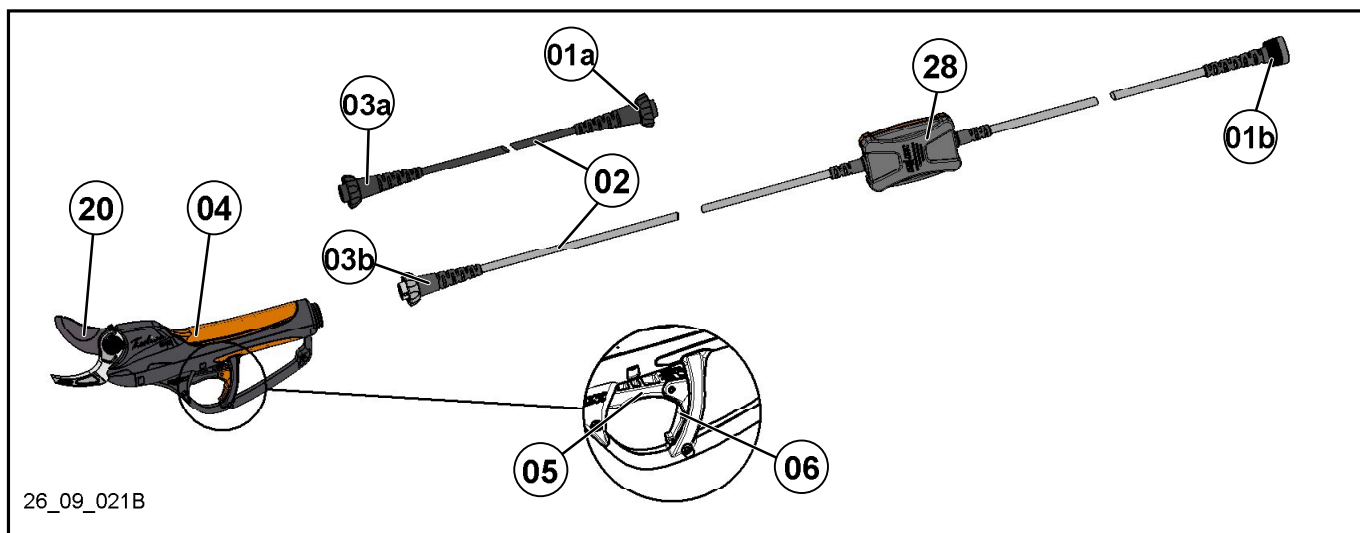
Se häftet över batterier för Pellenc-verktyg.

BESKRIVNING OCH TEKNISKA DATA

- 1a/1b– Batteriets anslutningsdon
- 2– Sekatörens kabel
- 3a/3b– Verktugets anslutningsdon
- 4– Sekator
- 5– Huvud vippknapp
- 6– Sekundär vippknapp
- 9– Slipsten
- 10– Armbindel
- 11– Anslutningsuttag för laddare
- 12– Strömbrytare
- 13– Display / mätare
- 14– Komplet batteri*
- 15a/15b– Verktugets anslutningsdon

- 28– Adapterlåda
- Verktygssats:
platt skruvmejsel
justernyckel för bladaxel
sexkantnyckel
fettub

* Beroende på versionen



TEKNISKA DATA

	Treelion
Skärkapacitet	upp till 45 mm, beroende på trätyp
Matningsspänning till sekatören	44 V
Medeleffekt	320 W
Autonomi	Driftsfunktion och typ av batteri
Sekatörens vikt	945 g

Sammanlagda vibrationsvärden (summa för vektoriell trippelaxel) bestämda i enlighet med SS-EN 60745-1 (mätosäkerhet på $K = 1,5 \text{ m/s}^2$)	$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2 \text{ max.}$
--	--

Brusvärdet mäts enligt normen SS-EN 60745-1	
Uppmätt ljudeffektnivå (mätosäkerhet på $K=3 \text{ dB}$)	$L_{vA} = 81 \text{ dB max.}$
Ljudeffektnivå som uppmäts på arbetsplatsen (mätosäkerhet på $K=3 \text{ dB}$)	$L_{pA} = 70 \text{ dB max.}$

FÖRSTA IGÅNGSÄTTNINGEN

- Avlägsna sekatören och kabeln från förpackningen.
- Se batteriets bruksanvisning för monteringen av bärbältet eller västen.



KOM IHÅG

Kontrollera att brytaren för tändning/släckning (12) står på läget "0" (röd del skall inte ses).

VERSION TREELION M45 + KABEL + BATTERI FÖR SEKATÖR

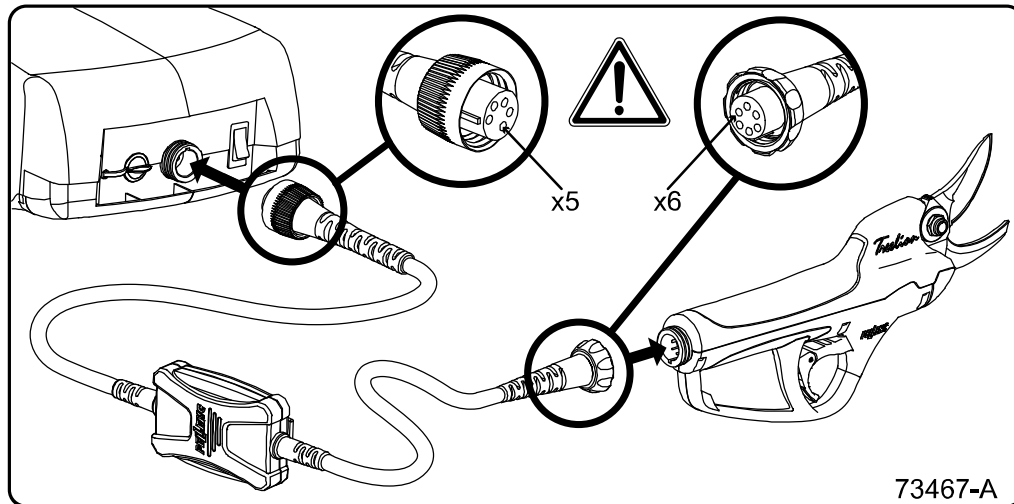
- Kabeln kan monteras oberoende i 2 riktningar.
- Sätt i kabelns kontakt **01a** i uttaget **15a** på batterienheten. Skruva åt inställningsskruven för hand.
- Sätt i kabelns kontakt **03a** bak på sekatören. Skruva åt inställningsskruven för hand.

VERSION TREELION M45 + ADAPTERLÅDA + FLERFUNKTIONELLT BATTERI

- Sätt i kabelns kontakt **01b** i uttaget **15b** på batterienheten. Skruva åt inställningsskruven för hand.
- Sätt i kabelns kontakt **03b** bak på sekatören. Skruva åt inställningsskruven för hand.



RESPEKTERA MONTERINGENS RIKTNING!



ANVÄNDNING

- Ta sekätören i handen.
- För en **progressiv användning** tryck på avtryckaren **05** med pekfingeret och för brytaren med den andra handen **12** från läget «0» till läget «1» (den röda sidan visas). **Utan en progressiv användning** tryck inte på avtryckaren och för brytaren **12** från läget «0» till läget «1» (den röda sidan visas).
- Vänta tills batteriet avger 3 signaler.
- Sekätören spänningsförs men fungerar inte.
- Tryck på avtryckaren **05** och släpp den. Sekätören fungerar på det valda läget.
- För att stänga av sekätören, stäng bladet **20** med hjälp av avtryckaren **05**. Håll den tryckt, ställ brytaren på **12** på stoppläget «0» (den röda sidan döljs).
- Vid för kraftiga slag stannar sekätören upp på det stängda läget. Endast en öppning är möjlig.

PROGRESSIVT LÄGE (TOTAL ÖPPNING)

- Detta läge gör att bladet proportionellt följer fingrets rörelse.
- För att spara batteriets energi och garantera sekätörens maximala autonomi, rekommenderar vi att bladen förvaras tillslutna och att de endast öppnas för rätt trästorlek som ska kapas.

LÄGET HALV ÖPPNING

- Detta läge gör att bladet stannar upp då avtryckaren trycks in.
- Första avtryckare **05** intryckt = bladet stannar upp.
- Första avtryckare **05** släppt = öppning av bladet på halv öppning.
- Andra avtryckare **06** intryckt = hel öppning av bladet.

SÄKERHETSLÄGE

Uppmärksamma : Detta gör att verktyget kan stängas av, under spänning, utan att brytaren **12** trycks in.

- Säkerhetsläget aktiveras automatiskt efter 1 minut då verktyget inte använts.
- Säkerhetsläget kan aktiveras genom att trycka på de 2 avtryckarna **05** och **06** samtidigt under 2 sekunder (efter stängning av bladet).
- För att avaktivera säkerhetsläget, tryck på avtryckaren **05** och släpp den.

ANVÄNDNINGSRÅD

- Vidta alla nödvändiga försiktighetsåtgärder för att undvika att sekatörens anslutningssladd **02** fastnar i kvistarna. Du kan fästa sladden **02** vid armen med den bifogade armbindeln **10** eller föra in den i ärmen.
- Sekatörens användningstid och livslängd beror i synnerhet på att bladet hålls väl slipat och väl åtdraget. Tänk alltid på dessa sistnämnda punkter, på samma sätt som du skulle göra för en handsekatör (se UNDERHÅLL).
- Vi rekommenderar att sekatören inte kopplas från batterienheten efter den dagliga användningen.

ANMÄRKNINGAR

- Handhavandet av sekatören kräver några timmars arbete.
- Batteriet är urladdat då displayen / mätaren **13** indikerar 0 %.
- Om arbetet inte längre löper effektivt och utan ansträngning, betyder det att det förbrukar mer energi än nödvändigt. Kontrollera att sekatören är vass och i funktionsdugligt skick.

SLIPNING

Detta arbete är mycket viktigt ; det är avgörande för arbetets kvalitet, bladens och de mekaniska delarnas livslängd samt batteriets användningstid. Slipningsintervallen beror givetvis på till vilken typ av trä sekatorn används (hårdhet och diameter), arbetstakten och med vad man slipar (en speciell slipsten **09** bifogas). Därför är det nödvändigt att under de första dagarna av användningen ofta kontrollera hur vasst bladet är för att underhålla detta blad genom att slipa skärstålet lite och ofta (en kontroll var 15:e minut ger snabbt en idé om vilken intervall som är lämplig).

DET ÄR ABSOLUT NÖDVÄNDIGT ATT TA BORT SKÄGGNINGEN (skarp kant) PÅ BLADETS EGG OCH UTFÖRA DEN FÖRSTA SLIPNINGEN REDAN EFTER DE FÖRSTA 15 MINUTERNA.

INSTÄLLNING AV BLADETS SPEL

- Inget sidospel får finnas kvar.
- I skärriktningen skall spelet kunna kännas med handen.

Gör så här:

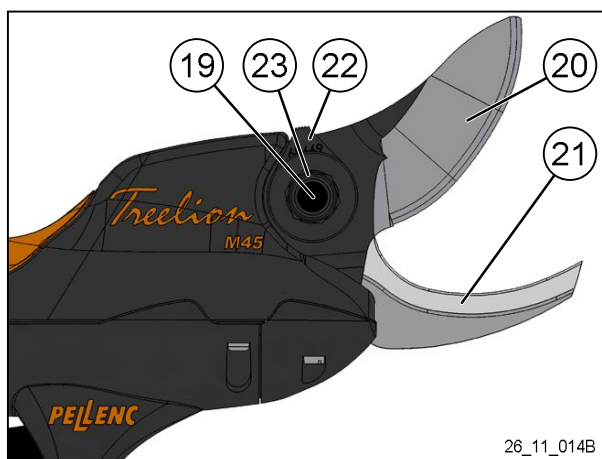
- Utför dessa ingrepp med bladet öppet och strömbrytaren i stoppläge **0**.
- Dra åt justermuttern **23** ända tills den räfflade justerbrickan **22** inte längre roterar.
- Lossa justermuttern **23** ett kvarts varv.
- Kontrollera åtdragningen av bladet:

Den räfflade brickan **22** skall kunna rotera då bladet är öppet.

Den räfflade brickan **22** skall inte kunna rotera då bladet är stängt.

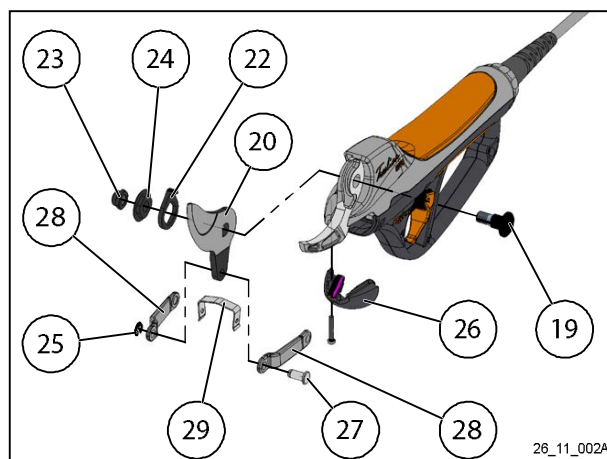
- Justera åtdragningen vid behov med hjälp av justermuttern **23** med justernyckeln.
- En extrem åtdragning kan förorsaka felaktig funktion, dålig beskärning med spetsen av bladet och en minskad användningstid för batteriet.

- 19 Bladets axel
- 20 Blad
- 21 Krok
- 22 Räfflad justerbricka
- 23 Justermutter



BESKRIVNING AV SKÄRHUVUDET

- 19 Bladets axel
- 20 Blad
- 22 Räfflad justerbricka
- 23 Låsmutter
- 24 Bricka
- 25 Klämmor, diam. 3.17
- 26 Inspektionslucka
- 27 Axel med ansats
- 28 Länk
- 29 Länklämman



26_11_002A

BYTE AV BLAD ELLER AXLAR

Följ instruktionerna i följande ordning:

- Öppna bladet **20** helt.
- Kontrollera att fliken på luckan är i öppet läge.
- Ställ brytaren **12** på läget «0».
- Koppla från sekatörens kabel **02**.
- Montera ner luckan **26**.
- Ta bort muttern **23** på bladets axel **19**.
- Montera ner axeln med avsats **27** genom att ta bort klämman **25** Diam. 3.17 och montera ner enheten.
- Byt ut de slitna delarna.
- Sätt tillbaka bladet **20** på kroken efter att ha smörjat nötningsmärket och sedan bladets axel **19**.
- Sätt tillbaka axeln med avsats **27** och en ny klämman **25** (använd endast nya klämmor).
- Montera brickorna **22** och **24** och inställningsmuttern **23**.
- Montera tillbaka luckan **26**.
- Dra åt inställningsmuttern **23** på bladets axel **19** enligt föregående avsnitt.
- Anslut sekatören.



VARNING : låt aldrig sekatören fungera utan sitt blad och sina axlar då detta kan förstöra sekatörens huvuddel.

BYTA LUCKAN

Följ instruktionerna i följande ordning:

- Öppna bladet **20** helt.
- Ställ brytaren **12** på läget «0».
- Koppla från sekatörens kabel **02**.
- Ta bort den gamla luckan **26**.
- Montera tillbaka den nya luckan **26**.
- Stoppa bladet **20**.



VARNING: Montera inte den nya luckan med fastsatt blad, eftersom det då kan skadas.

BYTE AV KROK

Byte av krok får utföras endast av en auktoriserad återförsäljare.

INSTÄLLNING AV BLADETS SKÄRNINGSPUNKT



Uppmärksamma : Avtryckaren ska aktiveras inom 1,5 sekund efter de 3 signalerna mellan punkterna B och D eller D och E.

Tryck på avtryckaren **05** med pekfingeret och med den andra handen för brytaren **12** från läget «0» till läget «1» (den röda sidan visas).

Vänta tills batteriet avger 3 signaler.

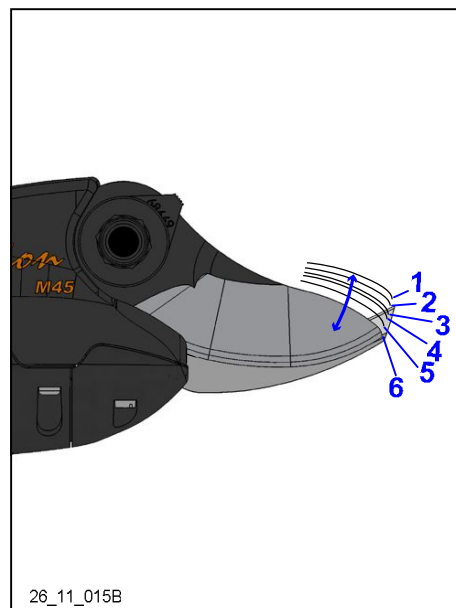
Sekatören spännsförs men fungerar inte.

Tryck på avtryckaren **05** och släpp den. Sekatören fungerar på det valda läget.

Håll avtryckaren **05** intryckt i 5 sekunder.

Bladet går från ett läget till ett annat bland bladets 6 korsningslägen.

För att spara bladets korsningsläge, släpp avtryckaren då bladet står på det önskade läget.



REGLERING AV HALVÖPPET BLAD



Uppmärksamma : Avtryckaren ska aktiveras inom 1,5 sekund efter de 3 signalerna mellan punkterna B och D eller D och E.

Tryck på avtryckaren **05**, för brytaren **12** från läget «0» till läget «1» (den röda sidan visas).

Vänta tills batteriet avger 3 signaler.

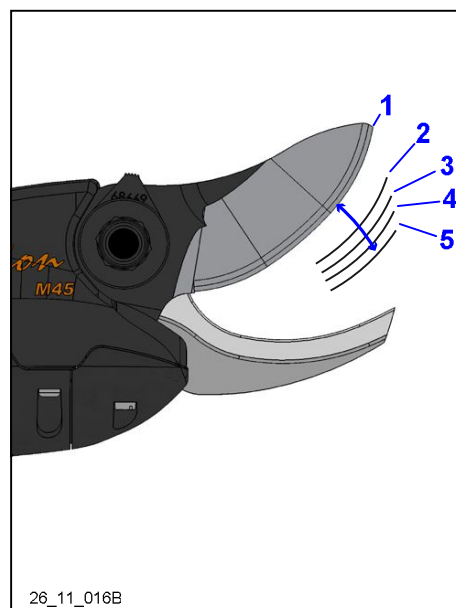
Sekatören spännsförs men fungerar inte.

Tryck på avtryckaren **05** och släpp den. Sekatören fungerar på det valda läget.

Håll avtryckaren intryckt under 5 sekunder.

Bladet går från ett läget till ett annat bland bladets 5 halvöppna lägen.

För att spara bladets halvöppna läge, släpp avtryckaren då bladet står på det önskade läget.



OLIKA UNDERHÅLLSARBETEN

- Undvik så mycket som möjligt bildning av slipande massa (olja + jord), genom att rengöra sekatören ofta. Gör så här:
 - Rengör framdelen av sekatören med en trasa och tryckluft, undvik lösningsmedel som till exempel: trikloretylen, lacknafta, bensin, etc...
 - Smörj bladet och bladaxlarna ofta men bara lite åt gången (1 gång per vecka)
 - Lämna inte sekatören i jord eller utsatt för ruskväder.
- **VAR 200:E TIMME, ska du byta ut delarna 19, 20, 22, 23, 24, 25, 27, 28, 29.**
- Dessa delar ska bytas i förväg eller minst en gång om året.
- För att göra det ska du använda följande bytessatser:
 - ref. 73101 : 20, 25, 27
 - ref. 73100: 19, 22, 23, 24
- Ersättning av länksatsen (ref. 73361) får endast utföras av en godkänd distribuerare.

BYTE AV BATTERIET

Byte av batteri får utföras endast av en auktoriserad återförsäljare.

FÖRVARING AV SEKATÖREN

- Förvara sekatören, batterienheten och laddaren skyddade mot värme, damm och fukt. Kontrollera att brytaren 12 står på läget "0".
- Förvara aldrig batteriet i en omgivande temperatur på över +45 °C.
- **För att bevara batteriets livslängd och hindra en försämring av det måste man ställa undan batteriet i laddat skick och ladda upp det var 10:e månad medan det inte används.**
- Manipulera inte strömbrytaren under förvaringsperioden.
- Under den årstid då du inte använder sekatören kan du ha den att ses över av en auktoriserad reparatör. För ytterligare information, vänd dig till din reparatör eller kontakta oss.
- Batteriet skall förvaras på en torr plats med en temperatur mellan 0 °C och 40 °C. Inga brännbara föremål får befinna sig inom en 1,5 meters radie från batteriet.

FEL

Om sekatören inte fungerar längre:

- Ställ strömbrytaren 12 i driftläge «0».
 - Kontrollera batteriets laddning genom att titta på mätaren.
 - Kontrollera att sladden 02 är ansluten och kontakten 01 åtdragen.
 - Håll kvar trycket på avtryckaren 05 och placera strömbrytaren 12 i driftläge «I».
 - Om sekatören inte fungerar, lämna in den i originalemballaget hos en auktoriserad reparatör.
- FÖRSÖK INTE ATT ÖPPNA NÅGON AV DELARNA (SEKATÖR, LÅDA, BATTERI) FÖRUTOM DE SOM BESKRIVS I DENNA BRUKSANVISNING (du riskerar att skada dem och framför allt förlorar du dina garantirättigheter).**

GARANTI OCH KLAUSUL OM ANSVARSBEFRIELSE "PELLENC SA" SORTIMENT ELEKTRISKA BÄRBARA VERKTYG

Vid bristning av en mekanisk del, på villkor att den har använts normalt och rationellt, samt underhåll som är förenligt med underhållsboken **ger Pellenc SA ett års garanti för sin tillverkning till slutkunderna** från och med leveransdagen. Denna tidsfrist får inte överskrida en period av 18 månader efter utgången från fabriken av den garanterade utrustningen, å ena sidan, enligt de villkor som anges i garantiboken från Pellenc SA och, å andra sidan, på villkor att leveransrapporten med angivande av igångsättningsdag deklarerar till bolaget.

Vid katastrof och förstörelse helt eller delvis av produkten kan Pellenc SA ge garanti och upprätthålla sitt ansvar endast på villkor att den berörda personen kan uppvisa ett exakt tekniskt bevis på olyckans ursprung, materialfel eller konstruktionsfel samt de delar av produkten som utgör orsaken.

Denna avtalsenliga garanti utesluter allt annat uttryckligt eller underförstått ansvar av Pellenc SA. Pellenc SA:s ansvar kan därför inte överskrida de gränser som anges ovan och som begränsande omfattar reparation eller utbyte, enbart efter Pellenc SA:s val, av de delar som erkänts vara felaktiga samt i förekommande fall den nödvändiga arbetskraften för reparationen eller utbytet, på grundval av den garantitid som fastställts av Pellenc SA.

Alla slags arbeten för skötsel eller reparation alla slags åtgärder under garantiperioden skall obligatoriskt utföras av PELLENC sa eller av en återförsäljare som auktoriserats av PELLENC sa med risk för att garantin i annat fall förfaller.

Eventuella utgifter för stillastående, förflyttning, resa och transport ska bestridas av köparen.

När det gäller reservdelar eller utrustning som inte har tillverkats av Pellenc SA, särskilt kulskruvar, batterier, etc., är garantin begränsad till Pellenc SA:s leverantörer. Delar med normal nötning till följd av användningen omfattas inte av garantin.

Pellenc SA och den auktoriserade återförsäljaren är befriade från ansvar i följande fall:

- När skadorna orsakas av brist på underhåll, användarens brist på erfarenhet eller onormal användning.
- När service och kontroller inte har gjorts enligt konstruktörens rekommendationer.
- När ursprungliga reservdelar eller tillbehör har bytts ut mot reservdelar och tillbehör av annat ursprung eller när den sålda apparaten har omvandlats eller ändrats.

Garantin är uttryckligen begränsad till den definition som anges ovan, och **Pellenc SA kan inte i något fall tvingas betala ersättning, oberoende av grunderna.**

Det anges emellertid, i enlighet med bestämmelserna i förordning nr 78.464 av den 24 mars 1978 att denna avtalsenliga garanti inte ersätter den lagliga garanti som tvingar säljaren att ställa en garanti till köparen mot konsekvenserna av en produkts brister och dolda fel vid försäljningen.

SPECIELLA GARANTIVILLKOR

PELLENC s.a. lämnar en **TRE ÅRS** garanti för motorn, räknat från leveransdagen.

PELLENC s.a. lämnar en **TRE ÅRS** garanti för batteriet, räknat från leveransdagen, förutsatt :

- att antalet omladdningar inte överskrider 100 omladdningar per år,
- att batteriets laddningskapacitet inte överskrider 1 000 000 mAh sedan ibruktagandet,
- att batteriet används vid en temperatur mellan -5 °C och +35 °C,
- att batteriet laddas vid en temperatur mellan +10 °C och +25 °C,
- att batteriet inte blivit kraftigt urladdat,
- att medelförbrukningen inte överstiger 350 mA.



FÖRSÖK ALDRIG ÖPPNA SEKTÖREN ELLER BATTERIENHETEN, DET LEDER TILL ATT GARANTIN UPPHÄVS. KONTAKTA EN AUKTORISERAD REPARATÖR.

PATENTSKYDDAD MATERIEL

- Tekniska data ges i upplysningssyfte och är under inga omständigheter bindande.
- **PELLENC** förbehåller sig rätten att göra ändringar i konstruktionen och tillverkningen som gör det möjligt att erbjuda ännu **BÄTTRE PRODUKTER**.

Roger PELLENC

Verkställande direktör



EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

MASKINDIREKTIVET 2006/42/EG, BILAGA IIA.

(GÄLLER ENDAST EUROPA)

TILLVERKARE	PELLENC S.A.
ADRESS	QUARTIER NOTRE-DAME ROUTE DE CAVAILLON - B.P. 47 84122 PERTUIS CEDEX (FRANKRIKE)
PERSON AUKTORISERAD ATT UPPRÄTTA DEN TEKNISKA DOKUMENTATIONEN	PELLENC S.A.
ADRESS	QUARTIER NOTRE-DAME ROUTE DE CAVAILLON - B.P. 47 84122 PERTUIS CEDEX (FRANKRIKE)

VI INTYGAR HÄRMED ATT MASKINEN SOM ANGES NEDAN:

ALLMÄN BENÄMNING	ELEKTRONISK TRÄDGÅRDSSAX
FUNKTION	FÖR SKÄRNING
HANDELSNAMN	TREELION
TYP	TREELION M
MODELL	TREELION M45
SERIENUMMER	

ÖVERSTÄMMER MED DE RELAVANTA BESTÄMMELSERNA I MASKINDIREKTIVET (2006/42/EG)

ÖVERSTÄMMER MED BESTÄMMELSERNA I DE ÖVRIGA FÖLJANDE EUROPADIREKTIVEN:

- EMC-DIREKTIVET 2004/108/EG

FÖLJANDE HARMONISERADE EUROPASTANDARDER HAR ANVÄNTS:

- EN 55014-1 : 2000 +A1 +A2
- EN 55014-2 : 1997 +A1
- EN 61000-3-2 : 2000
- EN 61000-3-3 : 1995 +A1
- EN 60745-1

UTFÄRDAT I PERTUIS, DEN 23/05/2013

ROGER PELLENC

VD OCH STYRELSEORDFÖRANDE

